

# CARAN D'ACHE

Genève



## 50 NEOCOLOR® I 84 NEOCOLOR® II AQUARELLE

WAX PASTELS, PERMANENT OR WATER-SOLUBLE COLOURS  
PASTELS À LA CIRE, PERMANENTS OU AQUARELLABLES  
WACHSPASTELLE, WASSERFEST ODER WASSERVERMALBAR  
PASTELLI A CERA RESISTENTI ALL'ACQUA O ACQUERELLABILI  
PASTELES DE CERA PERMANENTES O ACUARELABLES  
LÁPIS DE CERA PERMANENTES OU AQUARELÁVEIS



 SWISS MADE

# NEOCOLOR® I NEOCOLOR® II AQUARELLE

EN

Designed by Caran d'Ache more than 60 years ago, the NEOCOLOR wax pastel has become a legendary product, acknowledged by professional and amateur artists alike. Boasting unique qualities and an unparalleled variety of possible uses, NEOCOLOR is enriched by Caran d'Ache's colours innovation.

## NEOCOLOR I

- Permanent wax pastel
- High pigment concentration for bright and opaque colours
- Excellent lightfastness
- Uniform shades facilitating homogenous swathes of colour
- Possibility of superimposing and blending colours
- 50 colours, including 10 metallic shades, available as a standard assortment (10, 15, 30, 40) and individually.

## NEOCOLOR II

- Water-soluble wax pastel
- High pigment concentration for bright and opaque colours
- Excellent lightfastness
- Uniform shades facilitating homogenous swathes of colour
- Possibility of blending colours
- 84 colours, including 3 metallic shades, available in standard assortments (10, 15, 30, 40, 84) and individually.

FR

Conçu par Caran d'Ache il y a plus de 60 ans, le pastel à la cire NEOCOLOR est aujourd'hui un produit mythique, reconnu par les artistes professionnels et amateurs. Unique par ses qualités d'usage, irremplaçable par la diversité des utilisations possibles, NEOCOLOR bénéficie aujourd'hui de l'innovation Caran d'Ache en matière de couleurs.

## NEOCOLOR I

- Pastel à la cire permanent
- Forte concentration pigmentaire pour des couleurs lumineuses et opaques
- Excellente résistance à la lumière
- Couleurs homogènes permettant des aplats uniformes
- Possibilités de superposition et mélange des teintes
- 50 couleurs, dont 10 métalliques, disponibles en assortiments standards (10, 15, 30, 40) et à l'unité.

## NEOCOLOR II

- Pastel à la cire aquarellable
- Forte concentration pigmentaire pour des couleurs lumineuses et opaques
- Excellente résistance à la lumière
- Couleurs homogènes permettant des aplats uniformes
- Possibilités de mélange des teintes
- 84 couleurs, dont 3 métalliques disponibles en assortiments standards (10, 15, 30, 40, 84) et à l'unité.

DE

Die NEOCOLOR-Wachspastelle, die Caran d'Ache vor über 60 Jahren entwickelte, haben heute Kultstatus. Profi- und Hobby-Künstler schätzen sie gleichermaßen. Einzigartige Eigenschaften und vielfältige Anwendungsmöglichkeiten machen NEOCOLOR unersetzlich. Heute profitiert auch die Farbgestaltung von den Caran d'Ache-Innovationen.

## NEOCOLOR I

- Wasserverfestigte Wachspastelle
- Hohe Pigmentkonzentration für leuchtende, stark deckende Farben
- Ausgezeichnete Lichtbeständigkeit
- Homogene Farben für gleichmäßige Flächen
- Schichtmalerei und Mischung von Farbtönen möglich
- 50 Farben, darunter 10 Metallicfarben, in den Standard-Sortimenten (10, 15, 30, 40). Auch einzeln erhältlich.

## NEOCOLOR II

- Wasservermalbare Wachspastelle
- Hohe Pigmentkonzentration für leuchtende, stark deckende Farben
- Ausgezeichnete Lichtbeständigkeit
- Homogene Farben für gleichmäßige Flächen
- Mischung von Farbtönen möglich
- 84 Farben, davon 3 Metallicfarben, in den Standard-Sortimenten (10, 15, 30, 40, 84). Auch einzeln erhältlich.

IT

Concepito da Caran d'Ache più di 60 anni fa, il pastello a cera NEOCOLOR è diventato oggi un prodotto leggendario, apprezzato sia dagli artisti professionisti che dai semplici appassionati. Grazie alle innovazioni Caran d'Ache nel mondo del Colore, NEOCOLOR è un prodotto unico per le sue qualità e insostituibile per le sue svariate possibilità di utilizzo.

## NEOCOLOR I

- Pastello a cera permanente
- Forte concentrazione di pigmenti per colori luminosi e opachi
- Resistenza alla luce eccellente
- Colori omogenei che consentono "aplat" uniformi
- Sovrapposizione e sfumatura di colori possibili
- 50 colori, 10 dei quali metallizzati, disponibili in assortimento standard (10, 15, 30, 40) o all'unità.

## NEOCOLOR II

- Pastello a cera acquerellabile
- Forte concentrazione di pigmenti per colori luminosi e opachi
- Eccellente resistenza alla luce
- Colori omogenei che consentono "aplat" uniformi
- Sfumatura di colori possibili
- 84 colori, 3 dei quali metallizzati, disponibili in assortimento standard (10, 15, 30, 40, 84) o all'unità.

ES

Creado por Caran d'Ache hace más de 60 años, el pastel de cera NEOCOLOR se ha convertido en un producto emblemático, muy apreciado tanto por los artistas profesionales como por los aficionados. NEOCOLOR es único por sus propiedades de uso, irremplazable por la diversidad de utilizaciones posibles y hoy se beneficia de la innovación de Caran d'Ache en materia de colores.

## NEOCOLOR I

- Pastel de cera permanente
- Fuerte concentración de pigmentos para colores luminosos y opacos
- Excelente resistencia a la luz
- Colores homogéneos que permiten fondos planos uniformes
- Posibilidades de superposición y mezcla de tonos
- 50 colores, 10 de ellos metalizados, disponibles en surtidos estándar (10, 15, 30, 40) y por unidad.

## NEOCOLOR II

- Pastel de cera acuarelable
- Fuerte concentración de pigmentos para colores luminosos y opacos
- Excelente resistencia a la luz
- Colores homogéneos que permiten fondos planos uniformes
- Posibilidades de mezcla de tonos
- 84 colores, 3 de ellos metalizados, disponibles en surtidos estándar (10, 15, 30, 40, 84) y por unidad.

PT

Concebido pela Caran d'Ache há mais de 60 anos, o lápis de cera NEOCOLOR é hoje um produto mítico, reconhecido tanto por artistas profissionais como amadores. Único pelas suas propriedades de utilização e insubstituível pela multiplicidade de utilizações possíveis, o NEOCOLOR desfruta da inovação da Caran d'Ache em matéria de cores.

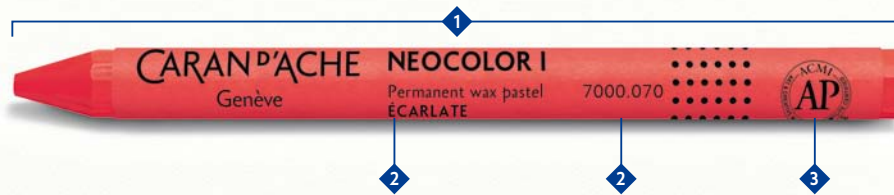
## NEOCOLOR I

- Lápis de cera permanente
- Forte concentração pigmentária para cores luminosas e opacas
- Excelente resistência à luz
- Cores homogéneas com poder de cobertura uniforme
- Possibilidade de sobreposição e mistura de tons
- 50 cores, das quais 10 metálicas, disponíveis num conjunto definido (10, 15, 30, 40) e à unidade.

## NEOCOLOR II

- Lápis de cera aquarelável
- Forte concentração pigmentária para cores luminosas e opacas
- Excelente resistência à luz
- Cores homogéneas com poder de cobertura uniforme
- Possibilidade de mistura de tons
- 84 cores, das quais 3 metálicas, disponíveis num conjunto definido (10, 15, 30, 40, 84) e à unidade.

# NEOCOLOR® I



## CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - MERKMALE CARATTERISTICHE - CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS

EN

1. Permanent wax pastel, Ø 8.65 mm, body with bezel
2. Label matches the lead colour with reference and name of the colour in 3 languages FR / EN / DE
3. Conforms to ASTM 4236

IT

1. Pastello a cera permanente Ø 8,65 mm, corpo sfaccettato
2. Etichetta fedele al colore della mina con riferimento e nome del colore in 3 lingue FR / EN / DE
3. Conformità ASTM D4236

FR

1. Pastel à la cire permanent Ø 8.65 mm, corps avec facettes
2. Étiquette fidèle à la couleur de la mine avec référence et nom de la couleur en 3 langues FR / EN / DE
3. Conformité ASTM D4236

ES

1. Pastel de cera permanente Ø 8,65 mm, cuerpo facetado
2. Etiqueta a juego con el color de la mina con referencia y nombre del color en 3 idiomas FR / EN / DE
3. Conforme a ASTM D4236

DE

1. Wasserfeste Wachspastelle, Ø 8,65 mm, facettierter Schaft
2. Referenz und Name der Farbe in 3 Sprachen (FR / EN / DE) auf dem Etikett
3. Entspricht der Norm ASTM D4236

PT

1. Lápis de cera permanente com 8,65 mm de diâmetro, corpo com faceta
2. Etiqueta combina com a cor da mine com referência e nome da cor em 3 línguas: francês, inglês ou alemão
3. Conformidade ASTM D4236

# NEOCOLOR® II AQUARELLE



## CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - MERKMALE CARATTERISTICHE - CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS

EN

1. Water-soluble wax pastel, Ø 8.65 mm, smooth body
2. Label matches the lead colour with reference and name of the colour in 3 languages FR / EN / DE
3. Conforms to ASTM 4236

IT

1. Pastello a cera acquerellabile Ø 8,65 mm, corpo liscio
2. Etichetta fedele al colore della mina con riferimento e nome del colore in 3 lingue FR / EN / DE
3. Conformità ASTM D4236

FR

1. Pastel à la cire aquarellable Ø 8.65 mm, corps lisse
2. Étiquette fidèle à la couleur de la mine avec référence et nom de la couleur en 3 langues FR / EN / DE
3. Conformité ASTM D4236

ES

1. Pastel de cera acuarelable Ø 8,65 mm, cuerpo liso
2. Etiqueta a juego con el color de la mina con referencia y nombre del color en 3 idiomas FR / EN / DE
3. Conforme a ASTM D4236

DE

1. Wasservermalbare Wachspastelle, Ø 8,65 mm, glatter Schaft
2. Referenz und Name der Farbe in 3 Sprachen (FR / EN / DE) auf dem Etikett
3. Entspricht der Norm ASTM D4236

PT

1. Lápis de cera aquarelável com 8,65 mm de diâmetro, corpo liso
2. Etiqueta combina com a cor da mine com referência e nome da cor em 3 línguas: francês, inglês ou alemão
3. Conformidade ASTM D4236

# NEOCOLOR® I NEOCOLOR® II AQUARELLE



## ADVICE - CONSEILS - RATSCHLÄGE

EN

**MATERIAL** > NEOCOLOR I: water-resistant, it can be applied to a variety of materials such as paper, wood, terracotta, glass, stone, canvas and metal. To obtain a glossy effect polish surface with a cloth.

NEOCOLOR II: can be used on a variety of materials.

**PALETTE** > To create a palette of colours, apply NEOCOLOR II separately on a waterproof material with a rough surface then add water. To vary the concentration, use more or less water. Avoid soaking the pastel for too long to prevent it from dissolving.

**CLEANING** > NEOCOLOR II: easily washed off clothes at low temperature using an appropriate detergent. Also easily washed off hands, floors and tables with soapy water.

FR

**SUPPORT** > NEOCOLOR I: résistant à l'eau, il peut s'appliquer sur divers supports tels que papier, bois, terre cuite, verre, pierre, toile et métal. Pour avoir un effet de brillance, le polissage remplace le vernis.

NEOCOLOR II: utilisation possible sur divers supports.

**PALETTE** > Pour créer une palette de couleurs, appliquer NEOCOLOR II séparément sur un support imperméable à surface rugueuse, puis aquareller. Varier la concentration de l'aquarelle en utilisant plus ou moins d'eau. Attention à ne pas tremper le pastel trop longtemps dans l'eau afin d'éviter qu'il ne se dissolve.

**NETTOYAGE** > NEOCOLOR II: facile à laver sur les vêtements à basse température avec une lessive appropriée. Facile aussi sur les mains à l'eau savonneuse ainsi que sur les sols et les tables.

DE

**UNTERGRUND** > NEOCOLOR I: wasserfest, darum für verschiedene Bildträger wie Papier, Holz, Terracotta, Glas, Stein, Stoff oder Metall geeignet. Glanzeffekt durch Politur anstelle von Lack.

NEOCOLOR II: Anwendung auf unterschiedlichen Bildträgern möglich.

**PALETTE** > Um eine Farbpalette zu erzielen, NEOCOLOR II auf einer separaten, wasserfesten Palette mit rauer Oberfläche abreiben. Die Konzentration der Aquarellfarbe kann mit mehr oder weniger Wasser reguliert werden. Das Wachspestel nur kurz in Wasser tauchen, damit es sich nicht auflöst.

**REINIGUNG** > NEOCOLOR II: Mit geeignetem Waschmittel bei niedriger Temperatur problemlos aus der Kleidung auswaschbar. Mit Seifenwasser ebenso einfach von Händen, Böden und Tischen entfernenbar.

IT

**SUPPORTO** > NEOCOLOR I: idroresistente, applicabile su diversi supporti, come carta, legno, terracotta, vetro, pietra, tela o metalli. Per ottenere un effetto brillante, la lucidatura sostituisce la verniciatura.

NEOCOLOR II: utilizzo possibile su diversi supporti.

**TAVOLOZZA** > Creare una tavolozza di colore applicando NEOCOLOR II su un supporto ruvido e impermeabile, poi acquerellare (l'utilizzo di più o meno acqua consente di variare la concentrazione dell'acquerello). Il pastello non va lasciata per molto nell'acqua (potrebbe dissolversi o diventare fragile).

**PULIZIA** > NEOCOLOR II: sui vestiti, lavabile con semplicità a bassa temperatura con detergente appropriato. Pulizia facile anche sulle mani, con acqua e sapone, oltre che su pavimenti e tavoli

ES

**SOPORTES** > NEOCOLOR I: por ser resistente al agua, puede aplicarse sobre diferentes soportes como papel, madera, terracota, vidrio, piedra, lienzo, metal. Para obtener un efecto brillante, el pulido reemplaza el barniz.

NEOCOLOR II: puede utilizarse sobre diversos soportes

**PALETA** > Para crear una paleta de colores, aplicar NEOCOLOR II por separado en un soporte impermeable, con superficie rugosa, entonces acuarelar. Varier la concentración de la acuarela utilizando más o menos agua. Atención a no mojar el pastel mucho tiempo en el agua para evitar que se disuelva.

**LIMPIEZA** > NEOCOLOR II: se lava fácilmente de la ropa a baja temperatura y utilizando un detergente apropiado. También se limpia fácilmente de las manos, con agua y jabón, así como del suelo y la mesa.

PT

**SUPORTE** > NEOCOLOR I: resistente à água, pode ser aplicado sobre diversos suportes, como por exemplo, papel, madeira, terracota, vidro, pedra, tela e metal. Para obter um efeito de brilho, o polimento substitui o verniz.

NEOCOLOR II: utilização possível sobre diversos suportes.

**PALETA** > Para crear uma paleta de cores, aplicar NEOCOLOR II individualmente sobre um suporte impermeável de superfície rugosa e depois aquarelar. Variar a concentração da aquarela usando mais ou menos água. Cuidado em não mergulhar o lápis de cera demasiado tempo na água para evitar que se dissolva.

**LAVAGEM** > NEOCOLOR II: fácil de remover da roupa, a baixa temperatura e com um detergente adequado. Também é fácil de tirar das mãos, com água e sabão, bem como dos pavimentos e das mesas.



## TECHNIQUES - TECHNIQUES - TECHNIKEN TECNICHE - TECNICAS- TÉCNICAS

1

- EN** Water-resistant, ideal for decorating a wide range of materials such as: wood, terracotta, stone, glass, etc.
- FR** Résistant à l'eau, se prête à la décoration de divers supports : bois, terre cuite, pierre, verre, etc...
- DE** Wasserfest, zur Dekoration unterschiedlicher Materialien verwendbar (Holz, Terracotta, Stein, Glas usw.).
- IT** Resistente all'acqua, ideale per la decorazione di diversi supporti: legno, terracotta, pietra, vetro, ecc...
- ES** Resistente al agua, es apto para la decoración de diferentes soportes: madera, terracota, piedra, vidrio, etc.
- PT** Resistente à água, presta-se à decoração de diversos suportes: madeira, terracota, pedra, vidro, etc.

2

- EN** Apply the pastel to the edges of stencils. Spread the colour across the paper using a plastic rubber.
- FR** Appliquer le pastel sur des contours de chablon. Étendre la couleur sur du papier à l'aide d'une gomme plastique.
- DE** Die Konturen von Schablonen mit den Wachspastellen nachzeichnen. Die Farbe mit einem Kunststoff-Radiergummi über das Papier verteilen.
- IT** Applicare il pastello seguendo i contorni di una guida. Stendere il colore su carta grazie ad una gomma in plastica.
- ES** Aplicar el pastel sobre los contornos de los chablon. Extender el color sobre el papel con una goma plástica.
- PT** Aplicar o lápis de cera nos contornos do estêncil. Com uma borracha, espalhar a cor no papel.

3

- EN** Cover a clear layer of pastel with a layer of acrylic. Leave to dry. Scratch to create patterns.
- FR** Sur une couche claire de pastel, recouvrir d'une couche d'Acrylic. Laisser sécher. Gratter la pour créer des motifs.
- DE** Eine helle Wachspastellschicht mit Acrylfarbe übermalen. Trocknen lassen. Motive aus der Farbe herauskratzen.
- IT** Ricoprire uno strato di pastello chiaro con uno strato di vernice acrilica. Lasciare asciugare. Graffiare per creare dei motivi.
- ES** Sobre una capa clara de pastel, aplicar una capa de laca acrílica. Dejar secar. Raspar para crear dibujos.
- PT** Sobre uma camada clara de lápis de cera, cobrir com uma camada de acrílico. Deixar secar. Raspar para criar motivos.

## TECHNIQUES - TECHNIQUES - TECHNIKEN TECNICHE - TECNICAS- TÉCNICAS

1

- EN** Take the gradation from the palette using a brush, place the brush flat on the paper.
- FR** Prélever le dégradé sur la palette avec un pinceau, poser le pinceau à plat sur le papier.
- DE** Abgestufte Farbtöne von einer Palette mit einem Pinsel aufnehmen und den Pinsel flach auf das Papier setzen.
- IT** Con un pennello umido, prelevare la sfumatura sulla tavolozza, poi stendere i colori sulla carta senza mescolarli.
- ES** Tomar el degradado en la paleta con un pincel y posar el pincel plano sobre el papel.
- PT** Fazer a gradação na paleta com um pincel, posar o pincel horizontalmente sobre o papel.

2

- EN** Create a sketch, spray with water and leave the colour to diffuse. Place some pigment on a sanded palette and dissolve in water using a brush.
- FR** Réaliser une esquisse, l'asperger d'eau et laisser diffuser la couleur. Déposer du pigment sur une palette sablée et aquareller au pinceau.
- DE** Eine Skizze anfertigen, diese mit Wasser besprühen, bis sich die Farbe auflöst. Pigmente auf eine besandete Palette geben und mit dem Pinsel und mit Wasser vermalen.
- IT** Fare uno schizzo, versare dell'acqua e lasciare che il colore si diluisca. Stendere il pigmento su una tavolozza sabbata e acquerellare con il pennello.
- ES** Realizar un boceto, mojar con agua y dejar que el color se diluya. Depositar pigmento sobre una paleta rugosa y acuarelar con pincel.
- PT** Realizar um esboço, borrifá-lo com água e deixar a cor diluir. Colocar pigmento numa paleta areada e aquarelar com um pincel.

3

- EN** Hold the pastel flat, draw on damp paper. Colour the drawing using a brush moistened with Neocolor II.
- FR** Tenir le pastel à plat, dessiner sur du papier mouillé. Avec un pinceau imbibé de Neocolor II, colorier le dessin.
- DE** Wachspastelle flach halten und auf dem feuchten Papier zeichnen. Die Zeichnung mit einem mit Neocolor II getränkten Pinsel kolorieren.
- IT** Mantenere il pastello piatto e disegnare su carta bagnata. Colorare il disegno con un pennello intinto in Neocolor II.
- ES** Sosteniendo el pastel plano, dibujar sobre papel mojado. Colorear el dibujo con un pincel untado en Neocolor II.
- PT** Manter o lápis de cera na horizontal e desenhar sobre papel molhado. Com um pincel impregnado de Neocolor II, colorir o desenho.

# NEOCOLOR® I



# NEOCOLOR® II AQUARELLE



7000.340\*



7000.330\*



7500.384\*



7500.340\*



7000.315\*



7000.310\*



7004.310\*



7500.330\*



7500.315\*



7500.310\*



3002.480

## NEOCOLOR® I & NEOCOLOR® II AQUARELLE

\* Visuals currently being modified  
 Visuels en cours de modifications  
 Bildmaterial in Bearbeitung  
 Elementi visivi in corso di modifica  
 Material gráfico en proceso de modificación  
 Visuais em renovação



7500.484

\* Visuals currently being modified  
 Visuels en cours de modifications  
 Bildmaterial in Bearbeitung  
 Elementi visivi in corso di modifica  
 Material gráfico en proceso de modificación  
 Visuais em renovação

# ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR ACCESSORI - ACCESSORIOS - ACESSÓRIOS



117.103



450.000



116.201



911.000



913.000



12.009



454.006 (31x41cm)



454.003 (A3) / 454.004 (A4)



454.008 (31x41cm)

Boxes of / boîtes de / Schachtel zu  
confezioni da / cajas de / caixas de

	40	30	15	10
001 White / Blanc / Weiss Bianco / Blanco / Branco	○	○	○	○
003 Light grey / Gris clair / Hellgrau / Grigio chiaro / Gris claro / Cinzento claro	●	●		
005 Grey / Gris / Grau Grigio / Gris / Cinzento	●	●		
009 Black / Noir / Schwarz Nero / Negro / Preto	●	●	●	●
010 Yellow / Jaune / Gelb Giallo / Amarillo / Amarelo	●	●	●	●
028 Toledo brown / Terre de Tolède / Toledobraun Terra di Toledo / Tierra de Toledo / Castanho Toledo	●			
030 Orange / Orangé / Orange Arancio / Naranja / Laranja	●	●	●	●
035 Ochre / Ocre / Ocker Ocra / Ocre / Ocre	●	●	●	
049 Raw umber / Terre d'ombre / Umbra natur Ombrà naturale / Tierra de sombra / Sombra	●	●		
050 Flame red / Rouge orangé / Rotorange Rosso arancio / Rojo anaranjado / Vermelho alaranjado	●			
051 Salmon / Saumon / Lachsrot Salmone / Salmón / Salmão	●	●		
059 Brown / Brun / Braun Marrone / Pardo / Castanho	●	●	●	●
060 Vermilion / Vermillon / Zinnberrot Vermiglione / Bermellón / Vermelhão	●	●	●	
065 Russet / Sanguine / Rotbraun Sanguigna / Sanguina / Sanguínea	●	●		
069 Burnt Siena / Sienna brûlée / Siena gebrannt Sienna bruciata / Siena quemado / Siena queimado	●			
070 Scarlet / Écarlate / Scharlachrot Scarlatto / Escarlata / Escarlata	●	●	●	●
080 Carmine / Carmin / Karmin Carminio / Carmín / Carmin	●	●		
081 Pink / Rose / Rosa Rosa / Rosa / Rosa	●	●		
090 Purple / Pourpre / Purpur / Porpora / Púrpura / Púrpura	●	●	●	●
110 Lilac / Lilas / Lila Lilla / Lila / Lilás	●	●		
120 Violet / Violet / Violet Violetto / Violeta / Violeta	●	●	●	●
131 Periwinkle blue / Pervenche / Hellviolett Blu pervinca / Pervenche / Violeta claro	●	●		
140 Ultramarine / Bleu outremer / Ultramarinblau Blu oltremare / Azul ultramar / Azul ultramarino	●	●	●	
159 Prussian blue / Bleu de Prusse / Preussischblau Blu di Prussia / Azul Prusia / Azul da Prussia	●	●		
160 Cobalt blue / Bleu de cobalt / Kobaltblau Blu cobalto / Azul cobalto / Azul cobalto	●	●	●	●
161 Light blue / Bleu clair / Hellblau Azzurro chiaro / Azul claro / Azul claro	●	●		
171 Turquoise blue / Bleu turquoise / Türkisblau Blu turchese / Azul turquesa / Azul turquesa	●	●	●	

Boxes of / boîtes de / Schachtel zu  
confezioni da / cajas de / caixas de

	40	30	15	10
180 Malachite green / Vert de malachite / Malachitgrün Verde malachite / Verde malaquita / Verde malaquite	●	●		
210 Emerald green / Vert émeraude / Smaragdgrün Verde smeraldo / Verde esmeralda / Verde esmeralda	●	●	●	●
220 Grass green / Vert prairie / Grasgrün Verde prato / Verde prado / Verde prato	●			
230 Yellow green / Vert jaune / Gelbgrün Verde giallo / Verde amarillo / Verde amarelado	●	●	●	●
240 Lemon yellow / Jaune citron / Zitronengelb Giallo limone / Amarillo limón / Amarelo limão	●	●		
245 Light olive / Olive clair / Helloliv Oliva chiaro / Oliva claro / Azeitona claro	●	●		
249 Olive / Olive foncé / Dunkeloliv Oliva scuro / Oliva oscuro / Azeitona escuro	●	●		
508 Payne's grey / Gris de Payne / Paynesgrau Grigio di Payne / Gris de Payne / Cinzento de Payne	●			
521 Sahara yellow / Jaune sahara / Saharagelb / Giallo Sahara / Amarillo Sahara / Amarelo Sahara	●			
560 Light cadmium red / Rouge de cadmium clair / Hellkadmiumrot Rosso cadmio chiaro / Rojo cadmio claro / Vermelho cádmio claro	●			
589 Crimson alizarin (hue) / Alizarine cramoisie (imit.) / Alizarin Karmesin (sub) Cremisi Alizarina / Alizarin Crimson / Carmesim de Alizarina	●			
640 Dark ultramarine / Bleu outremer foncé / Dunkelultramarinblau Blu oltremare scuro / Azul ultramar oscuro / Azul ultramarino escuro	●			
661 Light cobalt blue / Bleu cobalt clair / Hellkobaltblau Blu cobalto chiaro / Azul cobalto claro / Azul cobalto médio	●			

Metalic colours - Couleurs métalliques - Metallische Farben  
Colori metallizzati - Cores metálicas - Cores metálicasBoxes of / boîtes de / Schachtel zu  
confezioni da / cajas de / caixas de

	10
070 Scarlet / Écarlate / Scharlachrot Scarlatto / Escarlata / Escarlata	●
081 Pink metallic / Rose / Rosa Rosa / Rosa / Rosa	●
120 Violet metallic / Violet / Violet Viola / Violeta / Violeta	●
162 Phtalocyanine blue / Bleu de phtalocyanine / Phtalocyaninblau Blu phtalo / Azul phtalo / Azul ftálico	●
401 Ash grey / Gris cendre / Aschgrau Grigio cenere / Gris ceniza / Cinzento cinza	●
497 Bronze / Bronze / Bronze Bronzo / Bronce / Bronze	●
498 Silver / Argent / Silber Argento / Plata / Prata	●
499 Gold / Or / Gold Oro / Oro / Ouro	●
710 Phtalocyanine green / Vert de phtalocyanine / Phtalocyaningrün Verde phtalo / Verde phtalo / Verde ftálico	●
899 Dark gold / Or foncé / Dunkel gold Oro scuro / Oro oscuro / Ouro escuro	●



	Boxes of / boîtes de / Schachtel zu confezioni da / cajas de / caixas de				
	84	40	30	15	10
001	White / Blanc / Weiss Bianco / Blanco / Branco				
002	Silver grey / Gris argenté / Silbergrau Grigio argento / Gris plateado / Cinzento prateado				
003	Light grey / Gris clair / Hellgrau / Grigio chiaro / Gris claro / Cinzento claro				
005	Grey / Gris / Grau Grigio / Gris / Cinzento				
007	Dark grey / Gris foncé / Dunkelgrau Grigio scuro / Gris oscuro / Cinzento escuro				
008	Greyish black / Gris noir / Grauschwarz Grigio nero / Gris negro / Cinzento preto				
009	Black / Noir / Schwarz Nero / Negro / Preto				
010	Yellow / Jaune / Gelb Giallo / Amarillo / Amarelo				
011	Pale yellow / Jaune lumière / Lichtgelb Giallo chiaro / Amarillo luminoso / Amarelo luminoso				
020	Golden yellow / Jaune d'or / Goldgelb Giallo oro / Amarillo de oro / Amarelo ouro				
028	Toledo brown / Terre de Tolède / Toledobraun Terra di Toledo / Tierra de Toledo / Castanho Toledo				
030	Orange / Orangé / Orange Arancio / Naranja / Laranja				
031	Orangish yellow / Jaune paille / Hellorange Giallo paglia / Amarillo paja / Amarelo palha				
033	Golden ochre / Ocre d'or / Goldocker Ocre d'oro / Ocre de oro / Ocre dourado				
035	Ochre / Ocre / Ocker Ocre / Ocre / Ocre				
036	Raw sienna / Sienne naturelle / Siena natur Terra di Siena naturale / Siena natural / Siena natural				
039	Olive brown / Olive brunâtre / Olivbraun Oliva bruna / Pardo oliva / Castanho esverdeado				
041	Apricot / Abricot / Aprikose Albicocca / Albaricoque / Alperce				
042	Flesh / Chair / Fleischfarbig Incarnato / Carne / Carne				
045	Vandyck brown / Brun Vandyck / Vandyckbraun Bruno Vandyck / Marrón Van Dyck / Castanho Vandyck				
049	Raw umber / Terre d'ombre / Umbra natur Ombra naturale / Tierra de sombra / Sombra				
050	Flame red / Rouge orangé / Rotorange Rosso arancio / Rojo anaranjado / Vermelho alaranjado				
051	Salmon / Saumon / Lachsrot Salmone / Salmón / Salmão				
052	Saffron / Safran / Safran Zafferano / Azafrán / Açafrão				
055	Cinnamon / Cannelle / Zimtbraun Cannella / Canela / Canela				
059	Brown / Brun / Braun Marrone / Pardo / Castanho				
060	Vermilion / Vermillon / Zinnoberrot Vermiglione / Bermellón / Vermelhão				
063	English red / Rouge anglais / Englischrot Rosso inglese / Rojo inglés / Vermelho inglês				

	Boxes of / boîtes de / Schachtel zu confezioni da / cajas de / caixas de				
	84	40	30	15	10
065	Russet / Sanguine / Rotbraun Sanguigna / Sanguina / Sanguinea				
069	Burnt sienna / Sienna brûlée / Siena gebrannt Sienna bruciata / Sienna quemado / Sienna quemado				
070	Scarlet / Écarlate / Scharlachrot Scarlatto / Escarlata / Escarlate				
071	Salmon pink / Saumon rosé / Rosarot Salmone rosato / Salmón rosado / Rosa salmão				
080	Carmine / Carmin / Karmin Carminio / Carmin / Carmin				
081	Pink / Rose / Rosa Rosa / Rosa / Rosa				
090	Purple / Pourpre / Purpur / Porpora / Púrpura / Púrpura				
099	Aubergine / Aubergine / Aubergine Melanzana / Berenjena / Beringela				
100	Purple violet / Violet pourpre / Purpurviolett Viola porpora / Violeta púrpura / Violeta púrpura				
110	Lilac / Lilas / Lila Lilla / Lila / Lilás				
111	Mauve / Mauve / Hellrotviolett Malva / Malva / Malva				
120	Violet / Violet / Violet Violetto / Violeta / Violeta				
130	Royal blue / Bleu royal / Königsblau Blu royal / Azul real / Azul real				
131	Periwinkle blue / Pervenche / Hellviolett Blu pervinca / Pervenche / Violeta claro				
139	Indigo blue / Bleu indigo / Indigoblau Indaco / Azul indigo / Azul indigo				
140	Ultramarine / Bleu outremer / Ultramarinblau Blu oltremare / Azul ultramar / Azul ultramarino				
141	Sky blue / Bleu lavande / Hellultramarin Blu lavanda / Azul lavanda / Azul lavanda				
149	Night blue / Bleu nuit / Nachtblau Blu notte / Azul noche / Azul noite				
150	Sapphire blue / Bleu saphir / Saphirblau Blu zaffiro / Azul zafiro / Azul safira				
159	Prussian blue / Bleu de Prusse / Preussischblau Blu di Prussia / Azul Prusia / Azul da Prussia				
160	Cobalt blue / Bleu de cobalt / Kobaltblau Blu cobalto / Azul cobalto / Azul cobalto				
161	Light blue / Bleu clair / Hellblau Azzurro chiaro / Azul claro / Azul claro				
171	Turquoise blue / Bleu turquoise / Türkisblau Blu turchese / Azul turquesa / Azul turquesa				
180	Malachite green / Vert de malachite / Malachitgrün Verde malachite / Verde malaquita / Verde malaquite				
190	Greenish blue / Bleu verdâtre / Grünblau Blu verdastro / Azul verdoso / Azul esverdeado				
191	Turquoise green / Vert turquoise / Türkisgrün Verde turchese / Verde turquesa / Verde turquesa				
201	Veronese green / Vert Véronèse / Veronesergrün Verde veronese / Verde Veronés / Verde veronese				
210	Emerald green / Vert émeraude / Smaragdgrün Verde smeraldo / Verde esmeralda / Verde esmeralda				

	Boxes of / boîtes de / Schachtel zu confezioni da / cajas de / caixas de				
	84	40	30	15	10
211	Jade green / Jade / Jade Giada / Jade / Jade				
212	Chromium oxide green / Vert oxyde de chrome / Chromoxydgrün Ossido di cromo verde / Oxido de cromo verde / Verde óxido de cromo				
220	Grass green / Vert prairie / Grasgrün Verde prato / Verde prado / Verde prato				
225	Moss green / Vert mousse / Moosgrün Verde muschio / Verde musgo / Verde musgo				
229	Dark green / Vert foncé / Dunkelgrün Verde scuro / Verde oscuro / Verde escuro				
230	Yellow green / Vert jaune / Gelbgrün Verde giallo / Verde amarillo / Verde amarelado				
231	Lime green / Vert tilleul / Lindengrün Verde tiglio / Verde tilo / Verde tilia				
240	Lemon yellow / Jaune citron / Zitronengelb Giallo limone / Amarillo limón / Amarelo limão				
245	Light olive / Olive clair / Helloliv Oliva chiaro / Oliva claro / Azeitona claro				
249	Olive / Olive foncé / Dunkeloliv Oliva scuro / Oliva oscuro / Azeitona escuro				
250	Canary yellow / Jaune canari / Kanariengelb Giallo canarino / Amarillo canario / Amarelo canário				
260	Blue / Bleu / Blau Blu / Azul / Azul				
280	Ruby red / Rouge rubis / Rubinrot Rosso rubino / Rojo rubí / Vermelho rubi				
300	Fast orange / Orange solide / Ectorange Arancio permanente / Naranja sólido / Laranja permanente				
403	Beige / Beige / Beige Beige / Beige / Beije				
407	Sepia / Sépia / Sepia Seppia / Sepia / Sépia				
409	Charcoal grey / Anthracite / Anthrazit Antracite / Antracita / Antracite				
497	Bronze / Bronze / Bronze Bronzo / Bronce / Bronze				
498	Silver / Argent / Silber Argento / Plata / Prata				
499	Gold / Or / Gold Oro / Oro / Ouro				
508	Payne's grey / Gris de Payne / Paynesgrau Grigio di Payne / Gris de Payne / Cinzento de Payne				
521	Sahara yellow / Jaune sahara / Saharagelb Giallo Sahara / Amarillo Sahara / Amarelo Sahara				
560	Light cadmium red / Rouge de cadmium clair / Hellcadmiumrot Rosso cadmio chiaro / Rojo cadmio claro / Vermelho cádmio claro				
589	Crimson alizarin (hue) / Alizarine cramoisie (imit.) / Alizarin Karmesin (sub) Cremisi Alizarina / Alizarin Crimson / Carmesim de Alizarina				
661	Light cobalt blue / Bleu cobalt clair / Hellkobaltblau Blu cobalto chiaro / Azul cobalto claro / Azul cobalto médio				
710	Phthalocyanine green / Vert de phtalocyanine / Phthalocyaningrün Verde ftalo / Verde ftalato / Verde ftálico				
720	Bright green / Vert brillant / Brillantgrün Verde brillante / Verde brillante / Verde brilhante				
730	Chinese green / Vert de Chine / Chinesischgrün Verde di Cina / Verde de China / Verde da China				

# CARAN D'ACHE

Genève



Copyright by

**CARAN D'ACHE SA**  
19, Chemin du Foron  
CH-1226 Thônex-Genève  
carandache.com

ECRIDOR SAS  
5, Place Porte de France  
F-74240 Gaillard



This leaflet is printed on FSC® paper.  
Cette brochure est imprimée sur du papier FSC®.  
Diese Broschüre ist auf FSC® Papier gedruckt.  
Folleto impresso en papel FSC®.  
Este catálogo foi impresso em papel FSC®.  
Catálogo impresso em papel FSC®.